

1

(D) Lieferumfang des Erweiterungs-Kits:

1. Befestigungsschiene
2. Kette
3. Kettenschloss
4. Schienenfett
5. Notentriegelungsseil

(F) Contenu du kit d'extension:

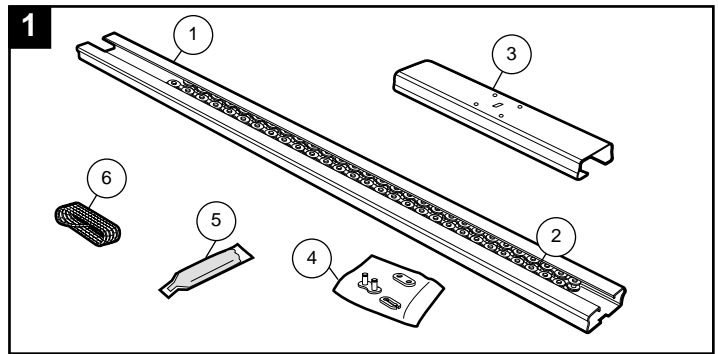
1. Section de linteau
2. Chaîne
3. Maillon de raccord
4. Graisse de rail
5. Corde de déclenchement d'urgence

(GB) Extension kit contents:

1. Header Section
2. Chain
3. Master Link
4. Rail Grease
5. Emergency Release Rope

(NL) Inhoud uitbreidingspakket:

1. Koppgedeelte
2. Ketting
3. Verbindingsschakel
4. Railvet
5. Noodontgrendelingskoord



2

(D) Kette entfernen:

Kette (2) von Befestigungsschiene (1) abnehmen und flach auf den Boden legen.

(F) Retrait de la chaîne:

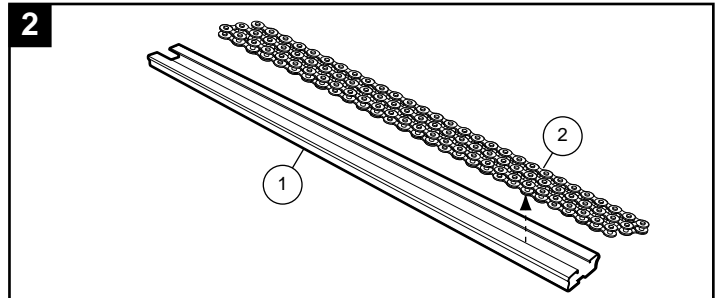
Retirez la chaîne (2) de la section de linteau (1) et posez-la à plat sur le sol.

(GB) Remove chain:

Remove chain (2) from header section (1) and lay chain flat on floor.

(NL) Verwijder de ketting:

Verwijder de ketting (2) van het koppgedeelte (1) en leg de ketting plat op de vloer.



3

(D) Neue Kette mit vorhandener Kette verbinden:

Neue Verlängerungskette (2) mit Hilfe des Kettenschlosses (3) an das Ende der vorhandenen Kette (1) anschließen.

(F) Fixation de la nouvelle chaîne à la chaîne existante:

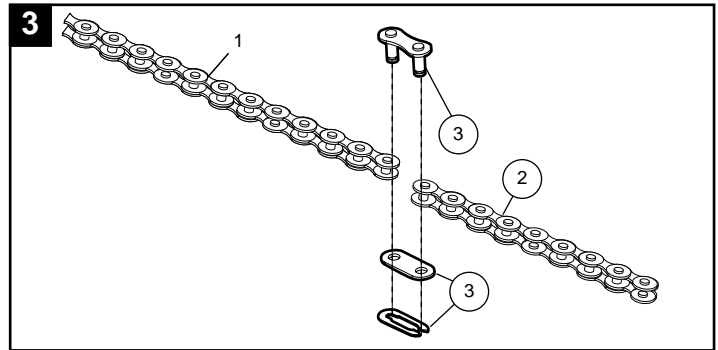
Rattachez la rallonge de la nouvelle chaîne (2) à l'extrémité de la chaîne existante (1) à l'aide du maillon de raccord (3).

(GB) Attach new chain to existing chain:

Attach new chain extension (2) to end of existing chain (1) using master link (3).

(NL) Bevestig de nieuwe ketting aan de bestaande ketting:

Bevestig de nieuwe kettingverlenging (2) aan het uiteinde van de bestaande ketting met behulp van de verbindingsschakel (3).



4

(D) Kette befestigen:

Die gesamte montierte Kette (2) mit Hilfe des vorhandenen Kettenschlosses (3) ans Loch im hinteren Ende des Innenteils des Laufwagens (1) befestigen.

(F) Fixation de la chaîne:

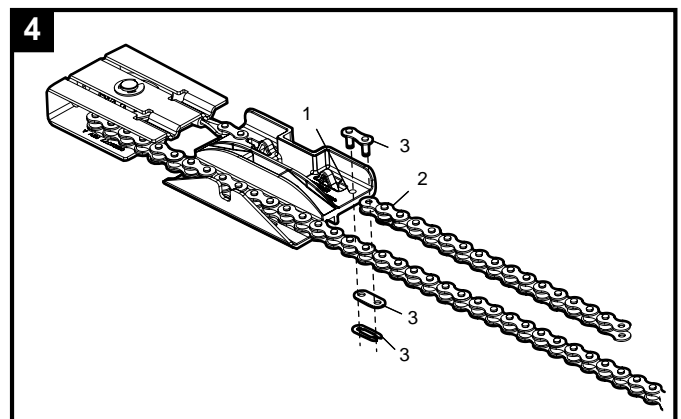
Fixez l'ensemble de la chaîne (2) au trou situé dans l'extrémité arrière du chariot intérieur (1) à l'aide du maillon de raccord existant (3).

(GB) Attach Chain:

Attach chain assembly (2) to hole in back end of inner trolley (1) using existing master link (3).

(NL) Bevestig de ketting:

Bevestig de ketting-eenheid (2) aan het gat aan het achterste einde van de binnenste trolley (1) met behulp van de bestaande verbindingsschakel (3).



5**D Schienen schmieren:**

Innenkanten der Schienenteile und Schienenstreben mit Schienenfett (5) schmieren.

GB Grease rail:

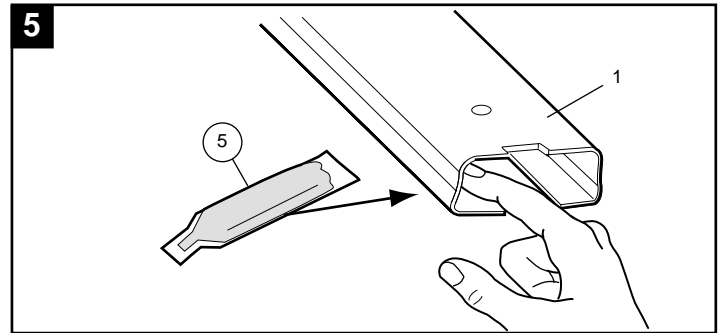
Grease inside edges of rail sections and rail braces using rail grease (5).

F Graissage du rail:

Graissez les bords intérieurs des sections et supports de rail à l'aide de la graisse de rail.

NL Vet rails in:

Vet de binnenste randen van de railgedeelten en railsteunen met railvet (5) in.

5**6****D Montage der Schienen:**

Vorhandene Befestigungsschiene durch neuen längeren Schienenteil (1) ersetzen. Schienenteile mittels Schienenstreben wie dargestellt miteinander verbinden. Verbundene Schienenteile auf einem Stück Holz fluchtrecht ineinander stoßen.

F Assemblage du rail:

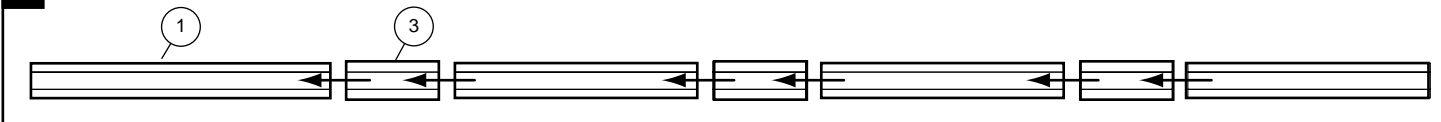
Remplacez la section de rail existante par la nouvelle section de rail plus longue (1). Connectez les sections de rail à l'aide des supports de rail comme illustré. Tapez l'ensemble rail sur un morceau de bois jusqu'à ce que les sections de rail affleurent.

GB Assembly rail:

Replace existing header section with new longer rail section (1). Connect rail sections using rails braces as shown. Tap rail assembly on piece of wood until rail sections are flush.

NL Rail samenbouwen:

Vervang het bestaande kopgedeelte door het nieuwe langere railgedeelte (1). Bevestig de railgedeelten aan elkaar met behulp van de railsteunen zoals afgebeeld. Tik met de railsamenbouw op een stuk hout tot de railstukken vlak aansluiten.

6**7****D Innenteil des Laufwagens und Befestigung für Umlenkrolle in Schiene einschieben:**

Befestigung für Umlenkrolle und Innenteil des Laufwagens unbedingt wie in der Abbildung dargestellt in die Schiene einschieben.

F Insertion du chariot intérieur et du support de poulie libre dans le rail:

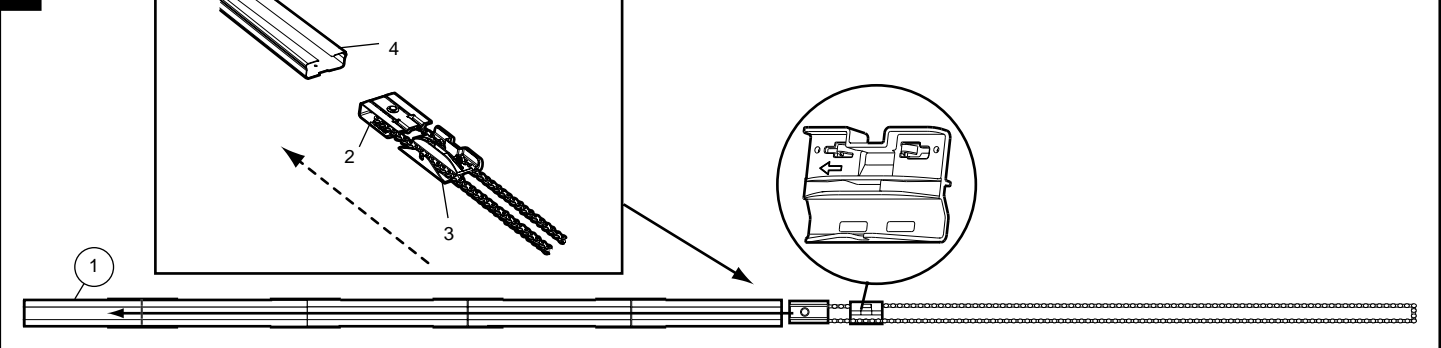
Faites glisser le support de poulie libre et le chariot intérieur dans le rail. Veillez à insérer le support de poulie libre et le chariot comme illustré.

GB Insert inner trolley and idler pulley bracket into rail:

Slide idler pulley bracket and inner trolley into rail. Be sure to insert idler pulley bracket and trolley as shown.

NL Plaats de binnenste trolley en spanpoelie-steun in de rail:

Schuif de spanpoelie-steun en binnenste trolley in de rail. Zorg ervoor dat de spanpoelie-steun en trolley worden geplaatst zoals afgebeeld.

7

D Verwenden Sie bitte das längere Notentriegelungsseil (6) anstelle des mit Ihrem Torantrieb mitgelieferten Notentriegelungsseiles

F Utilisez une corde de déclenchement d'urgence plus longue (6) que celle fournie avec votre ouvre-porte.

GB Use longer emergency release rope (6) instead of emergency release rope supplied with your opener.

NL Gebruik het langere noodontgrendelingskoord (6) in plaats van het noodontgrendelingskoord dat bij uw opener is geleverd

D Weitere Anleitungen zur abschließenden Montage und Installation Ihres Garagentorantriebs finden Sie in Ihrem Benutzerhandbuch.

F Consultez votre guide d'utilisation afin de terminer l'assemblage et l'installation de votre ouvre-porte de garage.

GB Consult your Owner's Manual to complete the assembly and installation of your garage door opener.

NL Raadpleeg uw gebruikershandleiding om het samenbouwen en de installatie van uw garagedeuropener te voltooien.